

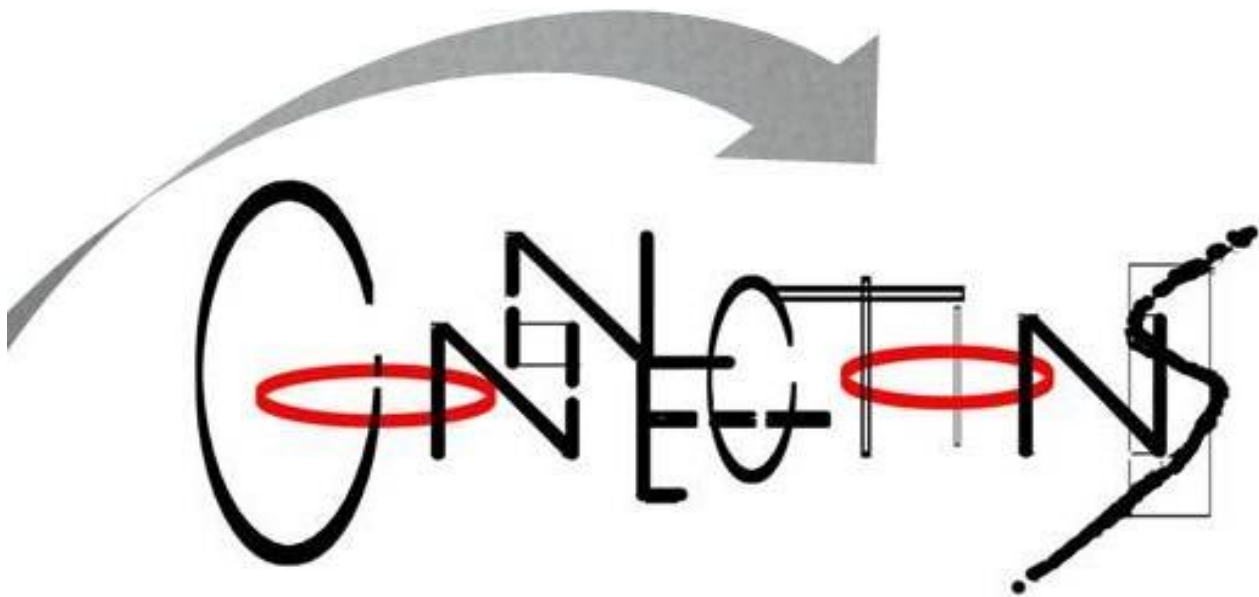


Collège
Édouard-Montpetit



*Rascals Colloquium
June 6-7, 2011*

Manoir des Sables, Magog



*Hosted by the Modern Languages Department,
Collège Édouard-Montpetit*

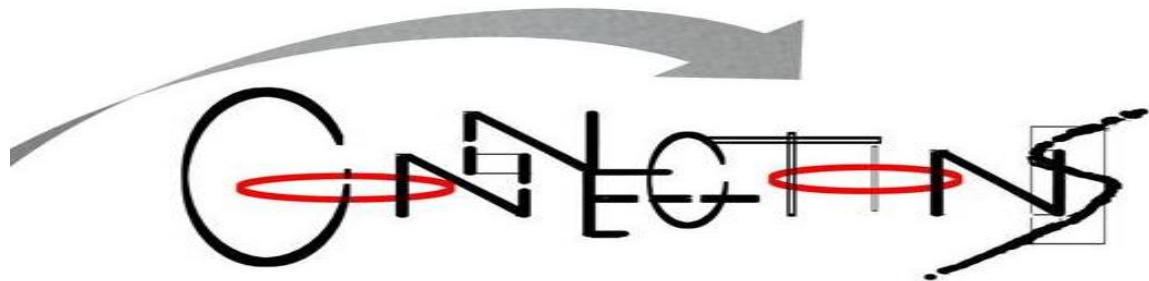


Collège
Édouard-Montpetit



The Modern Languages Department of
Collège Édouard-Montpetit together with SPEAQ
would like to welcome you to

The RASCALS 2011 Colloquium
Regroupement au service des cégeps, anglais langue seconde
June 6 and 7, 2011



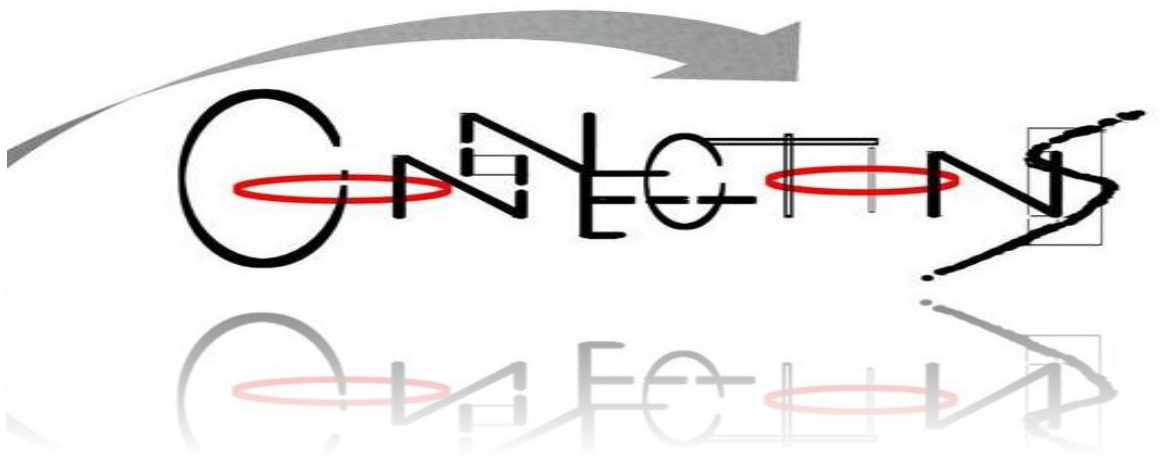
RASCALS 2011 Host Committee:

Cherie Gregor-Wolter, Joan Thompson, Jane Petring, Alan Hall,
Marie Martineau, Giel Hofmann, Carol Ann Hynes and Vanessa Beal

RASCALS 2011 Exhibitors

- Calasanz Technology
- CCDMD / Collège de Maisonneuve
- Chenelière Éducation
- Clerlyn Consulting Learning Materials
- DECclic
- Les Éditions CEC
- Pearson Education Canada
- Pearson Longman ESL / ERPI
- Thorvin Electronics
- Translation Bureau
- Wizz services linguistiques

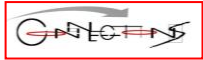
Exhibits are open on Monday, June 6 from 11:00 am to 6:00 pm and on Tuesday, June 7 from 9:00 am to 2:00 pm in the Salle Cherry River.



Rascals 2011 Information

Registration

The Rascals registration desk is located in the hotel lobby. Look for our



poster! Last minute announcements or changes will be posted there and the host committee will be happy to answer your questions.

Name Tags

The name tags are your proof of registration, so please wear them at all times. They also help us to make connections!

Exhibitors

The exhibits are open on Monday, June 6 from 11:00 am to 6:00 pm and on Tuesday, June 7 from 9:00 am to 2:00 pm in the Salle Cherry River.

Dinner and Dance Music

Join us for light jazz during dinner and funky dance music after dinner with Michael Hynes on keyboard and vocals and his *Fall Down Go Boom* musician friends: Eric Proulx on vocals, Claude Prud'homme on guitar and Simon Essterèz on bass. Michael Hynes is an internationally recognized producer, composer and interpreter of jazz and contemporary classical music. Make a musical connection with your inner rascal!

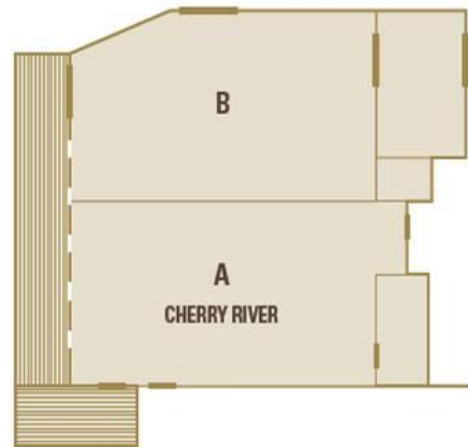
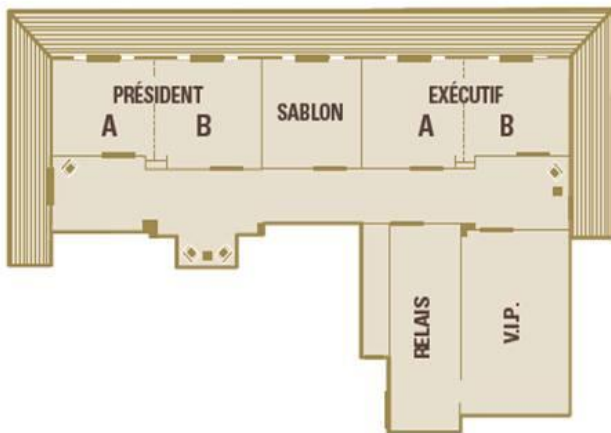
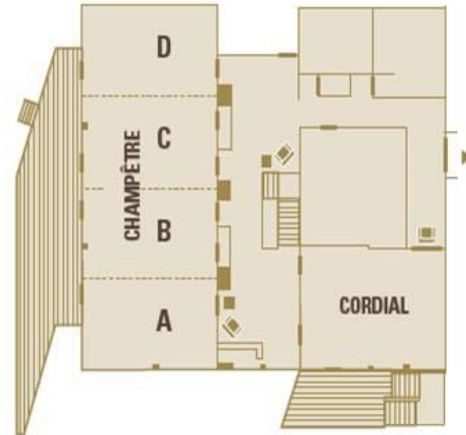
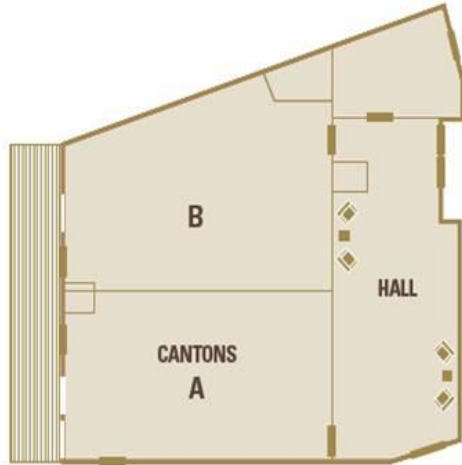
Thank You!

The Rascals 2011 host committee would like to thank the following people:

- Éline Bonin, SPEAQ administrative assistant
- Martin Roy, SPEAQ SIGs Director and Ron Mastine, SPEAQ Webmaster
- Lin Jutras, Directeur adjoint des études, Collège Édouard-Montpetit
- The staff at Collège Édouard-Montpetit
- The 2011 presenters, exhibitors and participants

Floor Plan of Meeting Rooms

@ *Manoir des Sables*



MONDAY 1:00 - 2:00 pm
Champêtre ABCD

Keynote Speaker: *Johanne Blais*

*The Word of the Week:
Making Cultural Connections*

Johanne Blais, host of CBC's *The Word of the Week* with Bernard St-Laurent, is known across Canada as *The Word Lady*.

The Word of the Week brings French vocabulary to millions of people as a feature of CBC's program about life in French-speaking Canada: *C'est la vie*.

A huge part of its success comes from the hosts' ability to connect with people through real-life stories and anecdotes, humour and laughter. Come hear about how this feature started, its goals, and our Word Lady's weekly challenges with a behind-the-scene glimpse in her keynote address.



Johanne Blais



Johanne was born in Quebec City and grew up in a totally French environment. At the age of 19, she went to Queen's University in Kingston on a summer exchange program to learn English. Those six weeks of true immersion had a huge impact on her future career.

For the first time in her life, our Word Lady was exposed to the English culture and had a chance to practice her basic English with "real" Anglophones, and she loved it! Her passion for words and languages led her to study translation. She completed her master's degree at the University of Ottawa in 1981. Since then, she has taught French grammar and writing skills in various universities, colleges, and Crown corporations. For many years, she also worked as a reviser for the Canadian Bilingual Dictionary Project. She presently gives grammar and writing skills workshops at the University of Ottawa.

Rascals Program

Monday, June 6, 2011

11:00-11:45	Registration			
11:45 - 1:00	Lunch and Welcome to Rascals 2011: Champêtre ABCD			
1:00 - 2:00	Keynote Speaker: <i>The Word of the Week:</i> Johanne Blais <i>Making Cultural Connections</i>			
Rooms	Champêtre A	Champêtre B	Champêtre C	Champêtre D
2:10 - 3:00	<i>ESL Wikis at Work</i> Melvin Shantz	<i>Revision: Connecting with Other Disciplines</i> Gerardo Mosquera, Joan Thompson	<i>Motivating Students with Online Components</i> Tabitha Rondeau, Pearson ELT	<i>In-Tune: A Look at the Series</i> Giel Hofmann, Patrick Johnston (ed) Les Editions CEC
3:10 - 3:40	<i>Noticing Corrective Feedback in Students</i> Eva Kartchava, Ahlem Ammar	<i>The Language Portal of Canada</i> Mylène Lafleur	<i>Free Portable Applications that Run on a USB Drive</i> Nicholas Walker	<i>19th Century Characters Connect with Social Media</i> Jane Petring
3:40 - 4:10	Coffee Break with the Exhibitors: Cherry River			
4:10 - 5:00	<i>A Guided Writing Exercise on Thesis Statements</i> Paulette Cake, CCDMD	<i>Modulating English in Business</i> Norman Spatz	<i>What, Why and How? The Benefits of Graded Readers</i> David Coombes, Pearson ELT	<i>The 2nd Edition: A Whole New Prospect</i> Jane Petring, Patrick Johnston (ed) Les Editions CEC
5:30 -- 7:30	Happy Hour: Cocktails and Hors d'oeuvres			
7:30 - 11:00	Banquet Dinner followed by dancing with Michael Hynes and the Fall Down Go-Boom Musicians			

Tuesday, June 7, 2011

7:30-9:00	Breakfast			8:15-9:00 Rascals SIG Breakfast
Rooms	Champêtre A	Champêtre B	Champêtre C	Champêtre D
9:00-10:00	Level Meeting: 100 A & B	Level Meeting: 101 A & B	Level Meeting: 102 A & B	Level Meeting: 103 A & B
	Arts & Lettres Meeting Room: President AB		<i>Using E-Media to REALLY Connect: E-valuations, E-Homework, Flipbooks</i> Sandra Cole, Chenelière Education Room: Cordial	
10:00-10:30	Coffee Break with the Exhibitors: Cherry River			
10:30-11:30	<i>La mobilité étudiante et enseignante:</i> Catherine Brodeur, Anne-Marie Lemay	<i>New Moodle Features to Better Engage Students</i> Nicholas Walker	<i>Profiles of Post-Reform Second Language Learners</i> Sylvie Altarac	<i>Avenues 1: Your Students' Roadmap to Stronger English</i> Sharnee Chait, Tabitha Rondeau, Pearson ELT
11:35-12:35	<i>Profweb: The Grand Tour - Again!</i> Norman Spatz	<i>Block B and Program-Specific Material</i> Daniel Boulterice	<i>How Do You Use YouTube?</i> Netta Gorman	<i>Today's Workplace: Business ESL Tailor-Made for the Quebec Classroom</i> Patrick Johnston, Les Editions CEC
12:45 - 2:00	Lunch and Send-Off for Rascals 2012			

Workshop Descriptions

ESL Wikis at Work

Melvin Shantz, Collège Ahuntsic [Mon 2:10-3:00 Champêtre A]

While many teachers and students are aware of wiki technology in the development of non-fiction reference materials such as Wikipedia, the pedagogical application of wikis for the creation of narrative writing may be a new discovery. This powerful online technology can promote considerable oral interaction in the classroom, peer-assessment, creativity and self-correction.

This workshop will present the play-by-wiki protocol for developing oral and written texts that are highly relevant to the students' fields of study. Further flexibility will be demonstrated with mention of an A-Block approach as well.

N.B. The session ***Activities for Advanced Level Classes*** had to be cancelled.

Revision: Connecting with Other Disciplines

Joan Thompson and Gerardo Mosquera [Mon 2:10-3:00 Champêtre B]

Many people are still wondering how best to teach and develop revision strategies in the classroom. Gerardo Mosquera, Provincial Coordinator for Humanities in the English cegeps, has collected some ideas used by Humanities teachers which he will share with us. Joan Thompson will then present a few ideas for ESL to get the ball rolling and stimulate discussion of participants' ideas.

Noticing Corrective Feedback in College ESL Learners

Eva Kartchava and Ahlem Ammar, Université de Montréal [Mon 3:10-3:40 Champêtre A]

Three groups of 100-level students and their teachers participated in a study to assess the noticeability of three Corrective Feedback (CF) techniques (recasts, prompts, and a mixture of the two). Two communicative tasks targeting simple past and questions in the past were administered over a 2-week period, each lasting between 90-120 minutes. During the tasks, the teachers provided CF in response to the non-target-like structures of interest. The learners' ability to accurately recognize the corrective intent of the CF was taken as evidence of noticing. The results showed that the learners noticed more prompts than recasts in both the "prompt" and "mixed" groups alike.

The results from this study will be compared with previous SLA research findings related to corrective feedback.

Workshop Descriptions

The Language Portal of Canada

Mylène Lafleur, Translation Bureau

[Mon 3:10-3:40 Champêtre B]

Whether it's a question of grammar, style, usage, anglicisms or vocabulary, the Language Portal of Canada can help all federal employees communicate and write more effectively in both official languages.

The Portal provides free on-line access to a wide range of language tools, such as:

- TERMIUM Plus®
- ConjugArt
- *Dictionnaire des cooccurrences*
- Writing Tips
- The Canadian Style

and more. There are exceptional tools available both at home and at work and a section entirely dedicated to many facets of French and English. The many Canadian resources—dictionaries, glossaries and links— help employees write or communicate more effectively in both official languages. There are also tools that can be shared via social media.

Free Portable Applications that Run on a USB Drive

Nicholas Walker, Collège Ahuntsic

[Mon 3:10-3:40 Champêtre C]

Have you ever had students tell you that they couldn't do a task because they didn't have the necessary software, or have you been in a lab missing key software for an activity you had planned? In this workshop, I will demonstrate a series of free portable applications that run on a USB drive and do not require any software to be installed on a school or home computer. Your students will always have the software they need to make voice recordings, listen to an audio file, watch a video, look up and memorize vocabulary, edit photos, make video tutorials, prepare PowerPoint-type presentations and write essays without distraction.

I will also demonstrate a portable application that allows teachers to give detailed corrective feedback on student writing with just a few keystrokes.

A link will be provided where all the software can be downloaded in one shot for free.

Workshop Descriptions

19th Century Characters Connect with Social Media

Jane Petring, Collège Édouard-Montpetit

[Mon 3:10-3:40 Champêtre D]

What would Alice write as she blogged her adventures in Wonderland and how would the Mad Hatter and Cheshire Cat respond? Would Sherlock Holmes use Google Street View or Twitter to solve crimes? Would texting unmask Oscar Wilde's not-so-earnest Jack Worthing? Exploring literature provides a fascinating opportunity to experiment with social networking tools and develop a better understanding of the characters, the setting and plausible digressions from the story.

This decision to include 19th century characters in this project was inspired in part by Nancy Kahan's Rascals 2010 presentation on teaching 19th century texts, but the online tools and interactive creations could easily be adapted to any level and topic. Social-media offers wonderful opportunities to spark the creative side of our screen-age students while enriching their cultural awareness.

A Guided Writing Exercise on Thesis Statements

Paulette Cake, CCDMD

[Mon 4:10-5:00 Champêtre A]

Discover an interactive tool available on the CCDMD's Learning Centre Website. This "flipbook-style" resource is geared toward advanced ESL students (102 and 103-level courses), who need further practice on writing good thesis statements and finding the main idea. This hands-on presentation will take you through the lessons and exercises and give you tips on how to use it effectively in your classroom

Modulating English in Business

Norman Spatz, Cégep du Vieux Montréal

[Mon 4:10-5:00 Champêtre B]

Not quite an English course and certainly not really a business course, the English in Business course has become the Frankenstein of most ESL departments. Teachers find themselves in the unenviable position of knowing less than their students about the subject matter, and to make matters worse, students of all levels are lumped together whether they are perfectly bilingual or raw beginners.

Inspired by some of the virtual classes I reported on in *Profweb*, I actually requested this class because I had a dream. I applied to the Entente Quebec Canada for a grant to form partnerships between schools to establish competence-level-specific virtual classes in this subject, which has just been accepted. While working on the course, I learned a number of strategies that contributed to the success of this class: Surprise! It involves a lot of I.T.!!

Workshop Descriptions

Level Meetings

[Tues 9:00-10:00, Champêtre A, B, C or D]

Due to popular demand, level meetings are back! Choose the level that you want to discuss and then meet with teachers from other Cégeps to discuss issues, share ideas and make connections. To get the discussions rolling and assure some consistency, we suggest that each group discuss the following questions and then open the floor to any other topics, problems or brilliant ideas:

1. What is the general level of students in this level at your college?
2. How do you make connections between Blocks A and B, between high school and Cégep and between Cégep and university/technical training?
3. How do you teach culture and literature to make it real and motivate the unmotivated?
4. How are Block B students grouped together at your college and how do you handle program-specific topics and vocabulary for Block B courses?
5. How do you integrate technology into your courses?

Arts & Lettres

[Tues 9:00-10:00, President AB]

Teachers of the Arts & Lettres program are invited to meet to discuss the specific issues related to the various courses in this program.

La mobilité étudiante et enseignante : des opportunités à saisir!

Catherine Brodeur et Anne-Marie Lemay [Tues 10:30-11:30 Champêtre A]

Les activités internationales se diversifient et se structurent dans le réseau collégial. Le Profil des activités internationales des cégeps 2010 fait par l'organisme Cégep international, nous révèle que la mobilité étudiante est la priorité pour une majorité de cégeps. De plus, plusieurs cégeps ont ou développent des politiques d'internationalisation. Quelles sont les opportunités existantes pour les enseignants d'anglais langue seconde?

Dans un premier temps, Anne-Marie-Lemay, responsable de la mobilité à Cégep international dressera un portrait de la situation dans le réseau collégial, en plus de présenter les programmes de soutien à la mobilité enseignante et étudiante qui permettent de concrétiser des séjours à l'étranger. Suivra ensuite Catherine Brodeur du Collège Édouard-Montpetit qui présentera des exemples concrets de projets de mobilité qui ont été réalisés en 2010-2011 et parlera des nouveautés à venir en 2012. Ces deux présentations seront suivies d'une période d'échange avec les participants.

Workshop Descriptions

New Moodle Features to Better Engage Students

Nicholas Walker, Collège Ahuntsic

[Tues 10:30-11:30 Champêtre B]

In this workshop, I will demonstrate how to create a series of powerful activities for Moodle that will allow you to create (1) B-block field-of-study vocabulary quizzes that randomly select vocabulary items from a field-specific glossary produced by the students themselves, (2) a peer-assessed pronunciation task that targets perception, prediction, and production skills, and (3) a method for integrating reading, writing, listening, and speaking homework that will ensure your students spend the required 2-3 hours working on homework.

After showing participants how to create these activities for themselves, I will give away working versions of these activities for free via download so that they can begin using them on the Moodle system of their choice.

Profiles of Post-Reform Second Language Learners

Sylvie Altarac, Rosemere High School / MELS Consultant

[Tues 10:30-11:30 Champêtre C]

This presentation will describe the changing face of students entering the CEGEP system as a result of the changes to teaching approaches inspired by the *Renouveau Pédagogique*.

The *Renouveau* itself will be described as well as a general profile of the pedagogical strengths and weaknesses of the students who have been educated according to the reform's teaching methods. The presentation will explore questions regarding the upcoming clientele and may suggest strategies and methods that would prove more advantageous for teachers and which ones to avoid.

Profweb - The Grand Tour - Again!

Norman Spatz, Profweb

[Tues 11:35-12:35 Champêtre A]

Annually, I give a presentation about *Profweb* and how it can be used to make teachers more aware and more comfortable with information technology. Meanwhile, in the trenches, throughout the year, I keep on running into teachers who are stuck in situations that *Profweb* is designed to alleviate.

Take this year to finally find out what *Profweb* can do for you! Both federal and provincial funds, and a lot of thought have been invested to deliver this valuable service. *Profweb* really can be used to open up a whole world of ESL learning which could change the way you approach teaching, if not the way you teach. Find out what makes us tick, and give us feedback to make our services even better. You'll be glad you did!

Workshop Descriptions

The Fight for Program-Specific B-Block Material

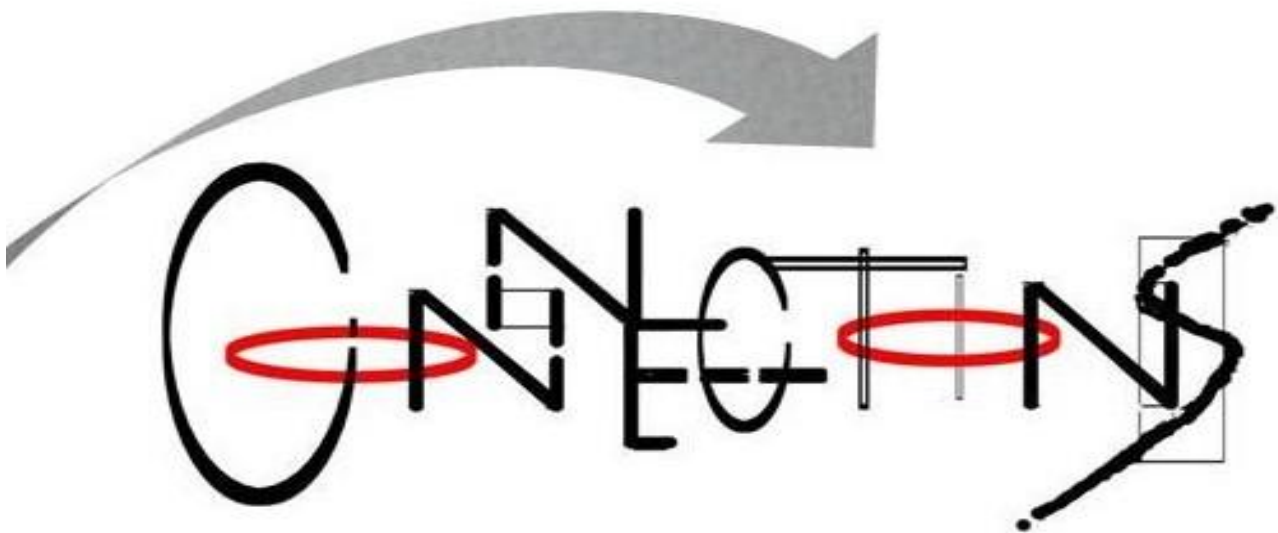
Daniel Boulerice, Cégep du Vieux Montréal [Tues 11:35-12:35 Champêtre B]

Findings from a survey of the various B-Block divisions in the province revealed that the current B-Block divisions in most cegeps (either pre-U/ Tech. or no division at all) is seen by many as detrimental to students achieving the Ministerial B-Block reading and listening objectives. These objectives specify that the students be able understand material related to their field of study. Putting the onus on students to find their own field-specific reading and listening material should not be seen as the final solution to this problem. The presenter will lead a discussion on this topic.

How Do You Use YouTube?

Netta Gorman, Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue [Tues 11:35-12:35 Champêtre C]

In this workshop I will demonstrate various *YouTube* clips and how they can be used in the ESL classroom for a wide variety of activities including grammar, comprehension, literary analysis, and technical vocabulary. You will also have the opportunity to learn how to find and download appropriate videos. Bring along your ideas and examples for how you use *YouTube*!



Commercial Presentations

Motivating Students with Online Components

Tabitha Rondeau

[Mon 2:10-3:00 Champêtre C]

Publisher: *Pearson ELT*

This presentation will demonstrate how online components such as the *Companion Website Plus*, *Pearson eText*, and *MySearchLab* can increase your students' motivation and success.

Participants will learn how to use these components, as well as see examples of how these can be integrated in a course.

Join our presentation if you are interested in learning more about the positive benefits of integrating technology into your curriculum.

In-Tune: A Look at the Series

Giel Hofmann and Patrick Johnston

[Mon 2:10-3:00 Champêtre D]

Publisher: *Les Éditions CEC*

The three-level series designed for 100, 101 and 102, Block A classes have a wealth of themes, topics and activities to choose from while taking into account the needs of students who have completed the Reform program at the secondary-school level.

The series includes the use of the high-interest podcasts and videos from CBC, TED Talks and other sources including *Talking Canadian eh?*, *One Red Paper Clip*, and more. Canadian issues and personalities from science, the arts and the news are developed to engage students.

Tune in to find out more about this exciting new series!

Commercial Presentations

What, Why and How: The Benefits of Graded Readers

David Coombes

[Mon 4:10-5:00 Champêtre C]

Publisher: *Pearson ELT*

Reading helps students build their vocabulary, increases their grammar understanding and gives them beneficial exposure to (hard to teach notions) such as mood and tone.

How can graded readers, such as Penguin Readers, be integrated into my course? How can I get my students motivated to read? How will it help them become more successful in the learning of English? What are the benefits?

This practical presentation provides the answers to those questions. It also explains how readers are graded and will provide participants with plenty of ideas for successful reading activities that are ready for the classroom.

The Second Edition: A Whole New Prospect!

Jane Petring and Patrick Johnston

[Mon 4:10-5:00 Champêtre D]

Publisher: *Les Éditions CEC*

From the moment you open the pages of *Prospect, 2nd Ed.* you will feel the dynamism of this new edition. The overall structure and concepts that students and teachers appreciated so much in the first edition have been maintained, but the specific themes and layout have been updated to reflect exciting new developments and innovations. Come learn about the new features, activities, topics and recordings as well as the accompanying online component.

Prospect Grammar has also been updated with revised exercises, new contextual topics, more review sections and modified charts to meet the needs of today's students.

This is a *Prospect* you won't want to miss!

Commercial Presentations

Using Digital Media to Really Connect. E-Evaluations, E-Homework and Flipbooks

Sandra Cole

[Tues 9:00-10:00 Cordial]

Publisher: Chenelière Éducation

Are you looking for tools and technologies that will help you really CONNECT with your students' digital learning reality?

Would you like to have 'ready-made' online evaluations that your students can do in the multimedia lab? Would you like to have an interactive textbook that you can use on the smart board in your classroom?

Come learn more about these digital technologies that accompany the *REAL* series and walk away with practical, hands-on, and easy-to-use tools for your 'digital' classroom.

Avenues 1: Your Students' Roadmap to Stronger English

Sharnee Chait and Tabitha Rondeau

[Tues 10:30-11:30 Champêtre D]

Publisher: Pearson ELT

Don't miss this presentation where you will have the opportunity to learn more about *Avenues 1*, written by Lynne Gaetz, author of the *Open* series.

Going beyond the *Open* series, this new textbook is packed with fresh new content and activities that are guaranteed to help level 100 students develop stronger English skills. See how this book and its integrated online component provide high-interest content and activities that help your students become autonomous English learners.

Commercial Presentations

Today's Workplace: Business ESL Tailor-Made for the Quebec Classroom

Patrick Johnston

[Tues 11:35-12:35 Champêtre D]

Publisher: *Les Éditions CEC*

For years, maybe decades, you've probably had to rely on American and British course books that did not take into account Canadian perspectives on business and workplace issues. As well, you may have been struggling to find comprehensive, time-efficient, fun material to teach business English to Quebecers in an all-in-one format.

Thankfully, Quebec's only business series, *Today's Workplace*, helps you to overcome these obstacles. The benefits to working with this new series will be discussed, and student testimonials will be shared that demonstrate what young adult learners and business people really appreciate most about his unique, long-awaited course book.

